

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 35.580/VR

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 35.580/VR

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 11 juni 2003 door de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor het gezondheidsbeleid verzocht hun van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 14 april 2003 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van milieu en gezondheid", heeft op 24 juni 2003 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par les Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune compétents pour la politique de la santé, le 11 juin 2003, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à l'Accord de coopération du 14 avril 2003 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté Germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé", a donné le 24 juin 2003 l'avis suivant :

Strekking van het voorontwerp van ordonnantie

Door middel van het voorontwerp van ordonnantie wil de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie instemming betuigen met het samenwerkingsakkoord van 14 april 2003 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid.

Volgens artikel 2 van het samenwerkingsakkoord heeft het akkoord tot doel :

- "1. in te staan voor de coördinatie van de redactie, de opvolging van de uitvoering en de herziening van het NEHAP;
2. in te staan, daar waar de bevoegdheden zijn verdeeld tussen de partijen van het huidig akkoord, voor een gecoördineerde uitvoering van het NEHAP, in de mate dat de betreffende acties en projecten beantwoorden aan criteria van intersectorialiteit, interterritorialiteit en transdiscipline en een gemeenschappelijke financiering vereisen."

Het "NEHAP" wordt in artikel 1, 1°, van het akkoord als volgt gedefinieerd :

"het Nationale Actie Plan Milieu-Gezondheid waarin de voornaamste federale, gewestelijke en gemeenschapsgegevens opgenomen zijn voor wat betreft de relaties tussen leefmilieu en gezondheid en de plannen en acties die door de betrokken autoriteiten geleid worden".

Daarnaast luidt artikel 3 van het akkoord als volgt :

"Het overleg tussen de Federale autoriteiten, de Gewesten en de Gemeenschappen inzake een gecoördineerd milieu- en gezondheidsbeleid vindt plaats in het kader van het huidig akkoord."

In de artikelen 4 tot 7 worden de bevoegdheden opgesomd van de "(Gemengde) Interministeriële Conferentie voor Leefmilieu verruimd tot de Gezondheid" (GICLG). Artikel 4 regelt tevens het voorzitterschap en de frequentie van de vergaderingen van de GICLG.

De artikelen 8 tot 14 bepalen de samenstelling, de bevoegdheden en de belangrijkste regels voor de werking van de "Cel Milieu-Gezondheid".

De artikelen 15 tot 18 hebben betrekking op de budgettaire aspecten van het akkoord, terwijl de artikelen 19 tot 21 respectievelijk betrekking hebben op de beslechting van geschillen betreffende de interpretatie en de toepassing van het akkoord, op de inwerkingtreding ervan en op de aanwijzing van de leden van de Cel Milieu-Gezondheid.

*
* *

I. Het samenwerkingsakkoord

Algemene opmerking

Uit de artikelen 2 en 3 van het samenwerkingsakkoord blijkt dat het akkoord strekt tot het vaststellen van een algemeen kader voor "overleg" ⁽¹⁾ tussen de partijen die betrokken zijn bij het beleid inzake gezondheid en leefmilieu, met het oog op een "gecoördineerd beleid" ⁽²⁾ in die aangelegenheden. De beoogde doelstellingen bestaan erin "in te staan voor de coördinatie van de redactie, de opvolging van de uitvoering en de herziening van het NEHAP" en "in te staan (...) voor een gecoördineerde uitvoering van het NEHAP" ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Artikel 3 van het akkoord.

⁽²⁾ Ibid.

⁽³⁾ Artikel 2 van het akkoord.

Aldus opgevat kunnen noch de bevoegdheden die opgedragen worden aan de organen die bij het akkoord worden opgericht, noch het "NEHAP" zelf derwijze worden ten uitvoer gelegd dat het akkoord een beslissingsbevoegdheid verleent die van dien aard is dat de partijen bij het akkoord daardoor voor de toekomst gebonden zouden zijn op normatief vlak. Het akkoord vormt alleen een institutioneel kader met het oog op de organisatie van het overleg tussen de bevoegde overheden en de uitvoering en bijwerking van een instrument, het "NEHAP", dat gedefinieerd wordt als een plan dat relevante gegevens bevat en waarin de plannen en acties van elk van die overheden met naleving van hun bevoegdheden worden vermeld ⁽⁴⁾. In de vierde overweging van de aanhef staat overigens dat het aldus georganiseerde "overleg ... geen afbreuk mag doen aan de respectieve autonomie" van de bevoegde overheden "bij het uitvaardigen en het uitvoeren van hun wetgevingen en hun andere eigen beheersmiddelen".

De bevoegdheden die aan de GICLG worden opgedragen bij artikel 5 van het voorliggende akkoord, welke bestaan in "(het vaststellen van) de algemene prioritaire hoofdlijnen (...) voor de uitwerking en de opvolging van" het akkoord en in "(het bepalen van) de algemene prioritaire lijnen voor het opstarten en het opvolgen van NEHAP", moeten in het licht van de zopas gemaakte analyse worden geïnterpreteerd en kunnen geen enkele beslissingsbevoegdheid inhouden waardoor aan de partijen bij het samenwerkingsakkoord verplichtingen voor de toekomst zouden worden opgelegd. Zo ook kan, doordat aan het NEHAP geen enkele bindende kracht wordt verleend, worden aanvaard dat de GICLG "de herzieningen" van dat instrument aanneemt, zoals bepaald wordt in artikel 5, laatste lid, van het akkoord.

De "acties en projecten" die de GICLG krachtens artikel 17 kan "goedkeuren", zijn die waarvan sprake is in de artikelen 1.1 en 2.2 van het akkoord en die, volgens de bewoordingen van laatstgenoemde bepaling, alleen betrekking hebben op de "gecoördineerde uitvoering van het NEHAP" "daar waar de bevoegdheden zijn verdeeld tussen de partijen van het huidig akkoord", dat wil zeggen met naleving van de respectieve bevoegdheden van elk van die partijen. Aldus opgevat in het kader van het NEHAP, in verband waarmee eraan herinnerd is dat het geen normatief instrument is, zijn die "acties en projecten" evenmin van normatieve aard en is het dus geoorloofd dat ze door de GICLG worden goedgekeurd.

⁽⁴⁾ Artikelen 1.1 en 2.2 van het akkoord.

Bij de uitvoering van het samenwerkingsakkoord dienen de daarbij opgerichte organen, inzonderheid de GICLG ⁽⁵⁾, het aldus vastgestelde institutionele kader na te leven.

Er behoort immers aan herinnerd te worden dat de instemming van de wetgevende macht met een samenwerkingsakkoord ter uitvoering van artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen niet kan impliceren dat bij voorbaat wordt ingestemd met regels die aangenomen zouden worden door organen die in voorkomend geval door het akkoord zouden zijn opgericht en bindend zouden zijn voor de partijen bij dat akkoord. Zoals de Raad van State reeds heeft opgemerkt, betekent de omstandigheid dat instemming vereist is inzonderheid dat de betrokken wetgevende machten vooraf op de hoogte moeten zijn van alle verplichtingen die de partijen bij het akkoord aangaan ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾. Artikel 92bis, § 1, tweede lid,

⁽⁵⁾ Het eventuele probleem ligt anders wat de Cel Leefmilieu-Gezondheid betreft, aangezien de bevoegdheden van die Cel beperkt zijn tot voorbereidende werkzaamheden en tot "de coördinatie van de opvolging" van de handelingen van de GICLG of het NEHAP (zie de artikelen 8 en 17 van het akkoord).

⁽⁶⁾ Advies 22.794/8 van 26 oktober 1993 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Vlaams Gewest van 20 april 1994 "tot wijziging van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen" (Parl. St., Vl. R., 1993-1994, nr. 485/1, p. 131); advies 23.822/8 van 13 december 1994 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Vlaams Gewest van 19 april 1995 "tot aanvulling van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een titel betreffende bedrijfsinterne milieuzorg" (Parl. St., Vl. R., 1994-1995, nr. 719/1, pp. 109-110); advies 24.479/VR, dat op 24 oktober 1995 door de afdeling wetgeving in verenigde kamers is gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Waals Gewest van 16 januari 1997 "portant approbation de l'accord de coopération concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages" (Parl. St., W. Gew. R., 1995-1996, nr. 162/1).

⁽⁷⁾ Wordt volgens de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass., 19 maart 1981, Arr. Cass., 1981, 808), de instemming van de Wetgevende Kamers die vereist is opdat bepaalde verdragen in België uitwerking hebben, in de regel weliswaar verleend na het sluiten van het verdrag, toch kan ze daaraan voorafgaan; zulks is het geval wanneer de wet vaststelt dat een bepaalde materie later door een verdrag zal worden geregeld. In dat geval behoeft het verdrag in dit opzicht geen instemming meer van de Kamers noch bekrachtiging bij wet. Er is evenwel een belangrijk verschil tussen de instemming met een internationaal verdrag en de instemming betuigd met een samenwerkingsakkoord : terwijl de eerste niet tot gevolg heeft de aard van de goedgekeurde rechtsregels te wijzigen, geeft de tweede, naargelang van het geval, kracht van wet, van decreet of van ordonnantie, aan alle bepalingen van het akkoord. Dat verschil staat eraan in de weg dat de redenering met betrekking tot de instemming met internationale verdragen, wordt getransponeerd naar de instemming met samenwerkingsakkoorden.

van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 bepaalt immers dat de samenwerkingsakkoorden die erin worden opgenoemd eerst uitwerking hebben "nadat" ermee is ingestemd bij wet, decreet of ordonnantie, naargelang van het geval.

Aldus gezien kunnen de bevoegdheden die aan de GICLG worden opgedragen, worden aanvaard in het licht van artikel 92*bis*, § 1, tweede lid, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 19

Deze bepaling strekt ertoe gebruik te maken van de mogelijkheid die door artikel 92*bis*, § 6, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 wordt geboden om de geschillen tussen partijen bij het thans onderzochte akkoord voor te leggen aan een rechtscollege dat opgericht en georganiseerd wordt overeenkomstig paragraaf 5 van datzelfde artikel.

Er mag niet uit het oog worden verloren dat volgens artikel 92*bis*, § 5, achtste lid, "de akkoorden ... een regeling voor de werkingskosten van het rechtscollege (treffen)".

Aangezien die kwestie bij de voorliggende tekst niet wordt geregeld, behoort die tekst dienovereenkomstig te worden aangevuld ⁽⁸⁾.

⁽⁸⁾ Zie inzonderheid het reeds genoemde advies 24.479/VR en advies 29.051/VR, dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 8 april 1999 heeft gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Waals Gewest van 16 december 1999 "portant approbation de l'accord de coopération concernant à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses" (Parl. St., W. Gew. R., 1999, nr. 45/1).

Artikel 20

Artikel 20, eerste volzin, van het samenwerkingsakkoord regelt de inwerkingtreding van het akkoord.

Er dient te worden herinnerd aan de bewoordingen van artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980, welke bepaling luidt als volgt :

"Over de samenwerkingsakkoorden wordt onderhandeld en zij worden gesloten door de bevoegde overheid. De akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij decreet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Gemeenschap of het Gewest zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, hebben eerst gevolg nadat zij instemming hebben verkregen bij decreet. De akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij wet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Staat zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, hebben eerst gevolg nadat zij instemming hebben verkregen bij wet."

Het thans onderzochte akkoord maakt deel uit van de samenwerkingsakkoorden waarnaar aldus wordt verwezen.

Bijgevolg zal het akkoord eerst bindende kracht hebben wanneer de wetgevende machten van de betrokken bevoegdheidsniveaus daarmee hebben ingestemd, naargelang van het geval, bij wet, decreet of ordonnantie, en die wet, dat decreet en die ordonnantie in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt ⁽⁹⁾.

De eerste volzin van de thans onderzochte bepaling, waarin wordt voorgeschreven dat het akkoord "in werking (treedt) vanaf het moment dat de federale en gemeenschappelijke en gewestelijke wetgevers hun instemming hebben gegeven", heeft dan ook geen enkel nut. Het is beter die volzin te schrappen.

⁽⁹⁾ Zie in dit verband inzonderheid het reeds vermelde advies 29.051/VR en advies 34.593/2 van 26 februari 2003 over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap "portant assentiment à l'avenant modifiant l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises".

II. Het voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord

In artikel 2 dient de gebruikelijke formule voor de instemming met een samenwerkingsakkoord te worden gebruikt :

"Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord ...".

Portée de l'avant-projet d'ordonnance

L'avant-projet d'ordonnance tend à procurer l'assentiment de la Commission communautaire commune à l'accord de coopération du 14 avril 2003 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé.

Aux termes de l'article 2 de l'accord de coopération, celui-ci a pour objectif :

- "1. de veiller à la coordination de la rédaction, du suivi de la mise en oeuvre et de la révision du NEHAP;
2. de veiller, là où les compétences sont réparties entre les parties au présent accord, à une mise en oeuvre coordonnée du NEHAP dans la mesure où les actions et projets concernés correspondent aux critères d'intersectorialité, d'interterritorialité et de transdisciplinarité et requièrent un financement commun."

Le "NEHAP" est défini comme suit par l'article 1^{er}, 1^o, de l'accord :

"le plan national d'action environnement-santé reprenant les principales données fédérales, régionales et communautaires en ce qui concerne les relations entre l'environnement et la santé et les plans et actions menés par les autorités concernées".

L'article 3 de l'accord précise également que :

"La concertation entre l'Autorité fédérale, les Régions et les Communautés concernant une gestion coordonnée des politiques d'environnement et de santé a lieu dans le cadre du présent accord."

Les articles 4 à 7 énoncent les compétences de la "Conférence Inter-ministérielle (mixte) de l'Environnement élargie à la Santé" (CIMES), dont l'article 4 précise également les règles de fonctionnement quant à sa présidence et à la fréquence de ses réunions.

.../...

Les articles 8 à 14 règlent la composition, les compétences et les principales règles de fonctionnement de la "Cellule Environnement Santé".

Les articles 15 à 18 portent sur les aspects budgétaires de l'accord et les articles 19 à 21 concernent respectivement le règlement des différends relatifs à l'interprétation et à la mise en oeuvre de l'accord, son entrée en vigueur et la désignation des membres de la Cellule Environnement-Santé.

*
* *

I. Sur l'accord de coopération

Observation générale

Il résulte des articles 2 et 3 de l'accord de coopération que ce dernier tend à fixer un cadre général de "concertation" ⁽¹⁾ entre les parties concernées par les politiques de santé et d'environnement en vue d'une "gestion coordonnée" ⁽²⁾ dans ces matières. Les objectifs poursuivis consistent à "veiller à la coordination de la rédaction, du suivi de la mise en oeuvre et de la révision du NEHAP" et de "veiller (...) à la mise en oeuvre coordonnée du NEHAP" ⁽³⁾.

Ainsi conçu, ni les pouvoirs accordés aux organes créés par l'accord ni même le "NEHAP" lui-même ne peuvent être mis en oeuvre en manière telle que l'accord leur conférerait un pouvoir de décision qui lierait les parties sur le plan normatif pour l'avenir. Il ne constitue qu'un cadre institutionnel destiné à organiser la concertation entre les autorités compétentes et à assurer la mise en oeuvre et l'actualisation d'un instrument, le "NEHAP", défini comme étant un plan recueillant des données pertinentes et énonçant

⁽¹⁾ Article 3 de l'accord.

⁽²⁾ Ibid.

⁽³⁾ Article 2 de l'accord.

les plans et les actions menées par chacune de ces autorités dans le respect de leurs compétences ⁽⁴⁾. Le quatrième considérant du préambule précise au demeurant que "la concertation" ainsi organisée "doit respecter l'autonomie respective" des autorités compétentes "quant à son élaboration et son exécution concernant leurs législations et leurs autres outils de gestion propres".

Les compétences octroyées à la CIMES par l'article 5 de l'accord à l'examen, consistant à "détermine(r) les axes généraux prioritaires dans la mise en oeuvre et le suivi" de l'accord et à "détermine(r) les axes généraux prioritaires dans la mise en oeuvre et le suivi du NEHAP" doivent être comprises à la lumière de l'analyse qui vient d'être faite et ne peuvent impliquer aucun pouvoir de décision imposant pour l'avenir des obligations aux parties à l'accord de coopération. De même, compte tenu de l'absence de force obligatoire conférée au NEHAP, il peut être admis qu'ainsi que le prévoit l'article 5, dernier alinéa de l'accord, la CIMES "adopte les révisions" de cet instrument.

Quant aux "actions et projets" que l'article 17 permet à la CIMES d'"adopte(r)", il s'agit de ceux dont il est question aux articles 1.1 et 2.2 de l'accord et qui concernent exclusivement, aux termes de cette dernière disposition, la "mise en oeuvre coordonnée du NEHAP" "là où les compétences sont réparties entre les parties au présent accord", c'est-à-dire dans le respect des compétences respectives de chacune de ces parties. Ainsi conçu dans le cadre du NEHAP, dont il a été rappelé qu'il ne s'agit pas d'un instrument normatif, ces "actions et projets" n'ont pas davantage de caractère normatif et leur adoption par le CIMES est donc admissible.

Dans la mise en oeuvre de l'accord de coopération, il appartiendra aux organes qu'il crée, spécialement au CIMES ⁽⁵⁾, de respecter le cadre institutionnel ainsi défini.

⁽⁴⁾ Articles 1.1 et 2.2 de l'accord.

⁽⁵⁾ Le problème éventuel se pose en des termes différents en ce qui concerne la Cellule Environnement-Santé, ses compétences se limitant à des pouvoirs de préparation et de "coordination de suivi" des actes pris par le CIMES ou du NEHAP (voy. les articles 8 et 17 de l'accord).

Il y a lieu de rappeler en effet que l'assentiment législatif donné à un accord de coopération en exécution de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, ne peut impliquer un assentiment par anticipation à des règles qu'adopteraient les organes créés, le cas échéant, par l'accord et qui lieraient les parties à celui-ci. Comme le Conseil d'Etat l'a déjà constaté, la nécessité d'un assentiment signifie notamment que l'ensemble des obligations auxquelles se soumettent les parties à l'accord soient connues préalablement des législateurs concernés ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾. L'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980 dispose en effet que les accords de coopération qu'il énumère n'ont d'effet "qu'après" avoir reçu l'assentiment par la loi, le décret ou l'ordonnance, selon le cas.

Ainsi analysées, les compétences confiées à la CIMES sont admissibles au regard de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980.

⁽⁶⁾ Avis 22.794/8 du 26 octobre 1993 sur un avant-projet devenu le décret de la Région flamande du 20 avril 1994 "tot wijziging van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen" (Doc. Vlaamse Raad, 1993-1994, n° 485/1, p. 131); avis 23.822/8 du 13 décembre 1994 sur un avant-projet devenu le décret de la Région flamande du 19 avril 1995 "tot aanvulling van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een titel betreffende bedrijfsinterne milieuzorg" (Doc. Vlaamse Raad, 1994-1995, n° 719/1, pp. 109-110); avis 24.479/VR, donné par la section de législation en chambres réunies le 24 octobre 1995, sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 16 janvier 1997 "portant approbation de l'accord de coopération concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages" (Doc. C.R.W., 1995-1996, n° 162/1).

⁽⁷⁾ Certes, selon la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass. 19 mars 1981, Pas., 1981, I, 779), si l'assentiment des Chambres requis pour que certains traités aient effet en Belgique intervient, en règle, après la conclusion du traité, il peut cependant la précéder; ainsi lorsqu'une loi a décidé qu'une matière donnée serait réglée par une disposition d'un traité ultérieur, celui-ci ne doit plus, quant à ce, être soumis à l'assentiment des Chambres ou à une approbation législative. Il y a toutefois une différence importante entre l'assentiment à un traité international et celui donné à un accord de coopération : tandis que le premier n'a pas pour effet de changer la nature des normes approuvées, le second a pour conséquence de donner force de loi, de décret ou d'ordonnance, selon le cas, à toutes les dispositions de l'accord. Cette différence s'oppose à ce que le raisonnement relatif à l'assentiment de traités internationaux soit transposé à l'assentiment d'accords de coopération.

Observations particulières

Dispositif

Article 19

Cette disposition a pour objet, comme le permet l'article 92*bis*, § 6, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980, de soumettre les litiges entre parties contractantes à l'accord examiné, à une juridiction créée et organisée conformément au paragraphe 5 du même article.

Il convient de ne pas perdre de vue que, selon l'article 92*bis*, § 5, alinéa 8, "les accords déterminent le règlement des frais de fonctionnement de la juridiction".

Le texte examiné ne réglant pas cette question, il devra être complété en conséquence ⁽⁸⁾.

Article 20

L'article 20, première phrase, de l'accord de coopération entend régler l'entrée en vigueur de celui-ci.

Il convient de rappeler les termes de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980, qui dispose :

"Les accords de coopération sont négociés et conclus par l'autorité compétente. Les accords qui portent sur les matières réglées par décret, ainsi que les accords qui pourraient grever la Communauté ou la Région ou lier des Belges individuellement, n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par décret. Les accords qui portent sur les matières réglées par la loi, ainsi que les accords qui pourraient grever l'Etat ou lier des Belges individuellement, n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par la loi."

⁽⁸⁾ Voir notamment l'avis 24.479/VR déjà cité et l'avis 29.051/VR, donné par la section de législation du Conseil d'Etat le 8 avril 1999, sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 16 décembre 1999 "portant approbation de l'accord de coopération concernant à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses" (Doc. C.R.W., 1999, n° 45/1).

L'accord examiné figure parmi les accords de coopération ainsi visés.

Par conséquent, il n'aura d'effet obligatoire que lorsqu'il aura reçu l'assentiment, selon le cas, par la loi, le décret ou l'ordonnance, des législateurs des niveaux de pouvoir concernés, et que cette loi, ces décrets et ces ordonnances auront été publiés au Moniteur belge ⁽⁹⁾.

La première phrase de la disposition à l'examen, qui prévoit que l'accord "entre en vigueur dès qu'il a reçu l'assentiment du législateur fédéral et des législateurs communautaires et régionaux", ne présente donc aucune utilité. Il est préférable de l'omettre.

II. Sur l'avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération

A l'article 2, il y a lieu d'utiliser la formule habituelle pour l'assentiment à un accord de coopération :

"Il est donné assentiment à l'accord de coopération ...".

⁽⁹⁾ A ce propos, voir notamment l'avis 29.051/VR déjà cité et l'avis 34.593/2, donné le 26 février 2003, sur un avant-projet de décret de la Communauté française "portant assentiment à l'avenant modifiant l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises".

De verenigde kamers waren samengesteld uit

Les chambres réunies étaient composées de

de Heer
Monsieur

W. DEROOVER,

eerste voorzitter van de Raad van State, voorzitter,
premier président du Conseil d'Etat, président,

Mevrouw
Madame

M.-L. THOMAS,

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,
P. LIENARDY,
P. VANDERNOOT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

H. COUSY,
J. KIRKPATRICK,
J. VELAERS,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouwen
Mesdames

C. GIGOT,
A.-M. GOOSSENS,

griffier,
greffier,
toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

De verslagen werden uitgebracht door de H. B. SEUTIN, eerste auditeur, en Mevr. A. VAGMAN, adjunct-auditeur. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld door Mevr. K. BAMS, referendaris, en de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Les rapports ont été présentés par M. B. SEUTIN, premier auditeur, et Mme A. VAGMAN, auditeur adjoint. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées par Mme K. BAMS, référendaire, et M. Y. CHAUFFOUREAUX, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER - LE
PREMIER PRÉSIDENT,

C. GIGOT

W. DEROOVER